

# 外语教学 理论与实践

《中文社会科学引文索引》(CSSCI)来源期刊

全国中文语言类核心期刊

RCCSE中国核心学术期刊

“中国知网”全文收录期刊

本刊已入网“万方数据——数字化期刊群”

“透视”第二语言习得心理过程——关于二语加工的一次学术访谈

张萍 蒋楠

中国英语学习者习得英语虚拟位移构式的实证研究

钟书能 黄瑞芳

基于动态系统理论的课堂二语习得研究：理论框架与研究方法

徐锦芬 雷鹏飞

高校英语教师自我概念、教学效能感与职业倦怠现状及关系研究

范琳 李梦莉 史红薇 梁俊君

中国大学英语考试能力构念三十年之嬗变 朱正才

中国社会文化热词英译的立场和方法 吴波

2017/1

# 外语教学理论与实践

2017年第1期  
(总第157期)  
季刊

编委会主任:张春柏  
执行主编:袁筱一  
编辑部主任:梁超群  
编委:  
蔡基刚 陈新仁  
程晓堂 董燕萍  
高宁 高一虹  
何刚 金衡山  
李霄翔 梁超群  
王守仁 许钧  
杨延宁 袁筱一  
张德禄 张吉生  
邹申  
编辑:  
程晓高 惠蓉  
宋健飞 汪婉萍  
王亚民 吴波  
徐江 尹松

## 目 录

### · 特稿 ·

“透视”第二语言习得心理过程

——关于二语加工的一次学术访谈……张萍 蒋楠(1)

### · 理论研究 ·

中国英语学习者习得英语虚拟位移构式的实证研究

……………钟书能 黄瑞芳(10)

基于动态系统理论的课堂二语习得研究:理论框架与研究方法

……………徐锦芬 雷鹏飞(22)

中国英语学习者动名搭配错误的概念迁移分析……贾光茂(30)

国外基于语料库的隐喻研究:方法、问题与展望

……………柳超健 曹灵美(36)

国内外教育语言学发展现状及研究趋势综述(1972—2015)

……………钱亦斐(41)

### · 实践研究 ·

外语课堂有效教学的着力点与评估标准

——第七届“外教社杯”高等学校英语教学比赛综合组赛况

评点……………束定芳(49)

高校英语教师自我概念、教学效能感与职业倦怠现状及关系研究

……………范琳 李梦莉 史红薇 梁俊君(53)

中国大学英语考试能力构念三十年之嬗变……………朱正才(60)

ESP转型下大学英语教师与专业教师的合作教学研究

——以《新闻英语》为例……………徐剑英 张雪红 胡吉祥(67)

外语微课的多模态话语符际间性研究

——以两则微课大赛视频为例……………吴婷(72)

数字化情境下中小学英语课堂教学方式变革之缘由、理念及路径

……………邵晓霞(78)

### · 翻译研究 ·

中国社会文化热词英译的立场和方法……………吴波(85)

新时期翻译批评的理论建设

——《翻译批评研究》评析……………胡陈尧(92)



(上接第 71 页)

- Specific Purposes 22. pp 297-314.  
 Dudley — Evans, T. & M. St. John. 1998. *Developments in English for Specific Purpose*. Cambridge: CUP.  
 Robinson P. 1980. *ESP: The Present Position*. Oxford: Pergamon Press.  
 蔡基刚, 2015, 再论我国大学英语教学发展方向: 通用英语和学术英语, 《浙江大学学报》(人文社会科学版), 第 4 期。  
 蔡基刚, 2004, ESP 与我国大学英语教学发展方向, 《外语

- 界》, 第 2 期。  
 田丽丽, 金盛华, 2006, 经验合作教学: 校本教师培训的新思路, 《教师教育研究》, 第 3 期。  
 张健, 2004, 《新闻英语文体与范文评析》, 上海: 上海教育出版社。

(通讯地址: 330031 江西省南昌市红谷滩新区学府大道 999 号——南昌大学外国语学院)  
 (文字编校: 汪婉萍)

## Teaching cooperation of college English teachers & specialized teachers for ESP transformation: a case of *Journalistic English*

by XU Jianying, ZHANG Xuehong & HU Jixiang

**Abstract:** The crisis of *College English* indicates that EGP has been unable to satisfy the need of disciplinary and social development, while ESP curriculum, as an extension of *College English* facilitates the integration of instructional resources for related disciplines in a university. A survey shows that the interdisciplinary collaboration between Schools of Foreign Studies and Journalism assures the successful practice of bilingual teaching and smooth ESP transition according to the study of *Journalistic English*. *College English* teaching and bilingual teaching remains fragmented and uncoordinated in its own way, so this paper comes up with constructive and practical solutions as to how to realize the scientific integration of instructional resources with partial or complete cooperation of college English teachers & specialized teachers for their teaching platform and ESP transformation.

**Keywords:** ESP transformation; cooperative teaching; *Journalistic English*

# 外语教学 理论与实践

(季刊)

2017年第1期

(总第157期)

定价: 10.00元

报刊代号: 4-325

主管: 中华人民共和国教育部

主办: 华东师范大学

编辑: 《外语教学理论与实践》编辑部  
 (200241 上海市东川路500号)

出版: 《外语教学理论与实践》编辑部

印刷: 上海景条印刷有限公司

发行: 上海市报刊发行局

订阅: 全国各地邮政局

发行范围: 公开

出版日期: 当年2月25日, 5月25日, 8月25日, 11月25日

电话/传真: (86-21) 5434 0725

电子邮件地址: flta@mail.ecnu.edu.cn

网址: <http://www.teachlanguage.ecnu.edu.cn/>

广告经营许可证: 沪工商广字07017

ISSN 1674-1234

CN31-1964/H

